

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 16 (1898)

**Heft:** 282

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich, Fr. 6, 2<sup>o</sup> Semester  
Fr. 3, 1<sup>o</sup> Semester, Fr. 2, 2<sup>o</sup> Semester  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat, die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Schweizerisches Handelsamtsblatt****Abonnement:**

(Post frei)   
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>o</sup> semestre fr. 3,  
étranger: un an fr. 12,  
2<sup>o</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, c. Suise, exclusivement  
aux offices postaux, l'étranger, aux  
offices postaux ou par mandat postal, à  
l'Administration de la Poste à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendungen vertrieben.

**Rédaction et Administration**  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

**Rédaction et Administration**  
au Département fédéral du commerce.

Parait, dans la règle, tous les jours,  
et est expédié par les trains du soir.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Anfragen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Inhalt — Sommaire**  
Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwarenkontrolle). — Banque de la Confédération. — Flachspinnerei in Oesterreich. — Ergebnis der Vitzzählung vom 1. Dezember 1897 im Deutschen Reich. — Aussenhandel Deutschlands. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

**Amtlicher Teil — Partie officielle**

**Verabfolgte Taxkarten für**  
**Handelsreisende.**

**Carter payantes délivrées aux**  
**voyageurs de commerce.**

Vaud (Vevey). 8 octobre. Supplément à la carte n° 183 délivrée à Biel le 8 février. A la place de Auguste Monnier et Hermann Fischer: Georges Bornand et Jules André. Confection, tissus.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domitellio legale.**

**"PHOENIX" de Londres,**

compagnie anglaise d'assurances contre l'incendie.

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour le **Canton du Valais** chez MM. Jos. de Lavallaz et F. de Kalbermatten, avocats et notaires, à Sion.

Neuchâtel, le 7 octobre 1898.

Pour le "PHOENIX",

Le directeur de la succursale suisse:

Alf. Bourquin.

(D. 103)

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Wadding — Vand — Vand**

Bureau de Lausanne.

1898. 5 octobre. La maison Irmiger Eugène, à Lausanne, confiserie et pâtisserie (F. o. s. du c. du 7 janvier 1897), a transféré son magasin du Boulevard de Grancy, à la Rue du Petit Chêne 7.

5 octobre. Ensuite de démissions, Adrien Burnier et Louis Blanc cessent de signer par procuration de la **Banque d'Escompte et de Dépôts à Lausanne** (société anonyme) dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 avril 1898), et leurs signatures n'engagent plus la société à partir du 24 septembre 1898.

5 octobre. La liquidation de la **Société lausannoise d'éclairage et de chauffage par le gaz**, société anonyme, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 mai 1896), étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 octobre. Dans sa séance du 4 août 1898 le comité de direction du **Syndicat des Consommateurs de Lausanne et Environs**, association, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 14 février 1895 et 2 mars 1895), a nommé Louis Grezzi-Jaques, à Lausanne, comme gérant de l'association en remplacement de A. Berney, démissionnaire.

**Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1898. 3 octobre. La maison F. Zahn, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 août 1888, n° 94), fait inscrire que son commerce actuel est «édition et librairie». Bureaux: 49, Rue de la Demoselle. Son ancien commerce de librairie et papeterie ayant été cédé à la maison F. Delachaux-Guinand.

3 octobre. Le chef de la maison F. Delachaux-Guinand, successeur de F. Zahn, à La Chaux-de-Fonds, est Fritz Delachaux-Guinand, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Librairie, papeterie et fournitures de bureaux. Bureaux: 12, Rue Léopold Robert.

4 octobre. La raison François Zbinden, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 février 1895, n° 38), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

4 octobre. Jean Fritz Köhl, de Kallnach (Berne), et Gustave-Léon Masson, de Ecussey (France), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds sous la raison sociale Köhl & Cie, une société en nom collectif, commencée le 3 octobre 1898. Jean-Fritz Köhl est seul autorisé à représenter la société. Genre de commerce: Atelier de graveurs et guillocheurs. Bureaux: 4, Rue du Premier Mars.

5 octobre. La société en nom collectif Schorpp & Vaucher, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 avril 1896, n° 115), est dissoute depuis le

**Frix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

1er octobre 1898. L'associé James Henri Schorpp-Vaucher en opère la liquidation.

5 octobre. Le chef de la maison J. Schorpp-Vaucher, à La Chaux-de-Fonds, est James-Henri Schorpp-Vaucher, de Neuchâtel, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 107, Rue du Doubs.

**Genf — Genève — Ginevra**

**Rectification.** La publication parue dans la F. o. s. du c. du 5 octobre 1898, n° 277, page 1157, au nom de la maison Forderer & Monod, à Genève, est rectifiée dans sa seconde ligne, où il faut lire: Gaspard-Henri Filliol (au lieu de Tilliol).

1898. 5 octobre. La raison Louis Fages, à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1884, n° 1, page 4), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La maison est continuée, depuis le 28 juillet 1898, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Buffet-Fages, à Genève, par Albert Buffet, allié Fages, de Bonne (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Toilerie et draperie. Locaux: Coutance.

5 octobre. Aux termes des deux extraits de procès-verbaux qui en ont été dressés et dont le premier a été signé de tous les actionnaires présents, en date des 27 septembre 1897 et 22 septembre 1898, la société anonyme ayant pour titre Société Immobilière de Sécheron, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mai 1895, n° 142, page 600, et du 9 décembre 1895, n° 302, page 1262), réunie en assemblée générale aux dates sus-indiquées, a, dans la première, décidé de modifier ses statuts, en ce qui concerne le conseil d'administration, qui, du chiffre de trois a été porté à cinq membres. Ensuite des nominations faites à cette date et de la modification partielle opérée dans le conseil par la seconde assemblée, ce conseil reste composé des suivants: A. G. Lenoir, régisseur, à Genève; Jules Terrisse, négociant, à Florissant; Félix Dargaud, à Champel; Jules Heim, négociant, à Genève, et Albert-Tobie Chaperon, aux Eaux-Vives.

5 octobre. La société en commandite Dechevrens et Cie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1895, n° 174, page 731), est déclarée dissoute dès le 1er octobre 1898.

Les suivants: Louis-Edouard Dechevrens, des Eaux-Vives, y domicilié, et Alfred Rodet, de Genève, y domicilié (ce dernier jusqu'ici fondé de procuration de la maison radiée), ont constitué à Genève, sous la raison sociale Dechevrens et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1898 et a repris l'actif et le passif de la maison radiée. Genre d'affaires: Représentation commerciale et denrées coloniales. Bureaux: 13, Cours de Rive. La maison renouvelée à Alphonse Raymond, de Genève, la procuration qui lui avait été conférée par l'ancienne et donne en outre procuration, dès ce jour, à Silvio Doria, de Genève, y domicilié.

6 octobre. La société en nom collectif J. Pérusset et J. Lenz, à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1897, n° 267, page 1097), est déclarée dissoute dès le 1er octobre 1898.

Sous la raison sociale J. Lenz et Cie, à Genève, il s'est constitué, à dater du 1er octobre 1898, une société en commandite qui a repris l'actif et passif de la société sus-radiée. Elle a pour seul associé-gérant responsable, Joseph Lenz, d'origine thurgovienne, domicilié à Genève, et pour associé-commanditaire: Jules-Jean Pérusset, de Genève, domicilié à Morges, lequel s'engage pour une somme de dix mille francs (fr. 10,000). Genre d'affaires: Appareillages pour eau, gaz et vapeur, ferblanterie, plomberie et zinguerie. Locaux: 41 et 32, Rue de la Servette.

6 octobre. La procuration conférée par la maison Joseph Collet et Cie, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 1er décembre 1896, n° 323, page 1328), à son associé commanditaire Auguste Boissonnas, est radiée.

6 octobre. Le chef de la maison Mme Rognin-Picard, à Genève, commencée en novembre 1896, est Léonie-Angèle Gérin, femme autorisée de Hippolyte-Joseph-Camille Rognin-Picard, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre de commerce: Tabacs et cigarettes. Magasin: 3, Rue du Mont-Blanc.

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweizer Emissionsbanken.****Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	<b>Einfache Zirkulation</b> Circulation off.	<b>Total Barrenbil.</b> Encassee totale	<b>Ungedachte Zirkulat.</b> Circul. non couv.	<b>Verfügb. Barrenbil.</b> Encassee dispon.
<b>1897</b>				
Durchschnitt - <b>Moyenne</b>	185,795	99,975	85,820	20,209
Maxima . . . . .	211,690	107,129	107,818	28,272
Minima . . . . .	172,877	94,868	75,890	14,818
<b>1898</b>				
1.-3. Quartal - <b>1<sup>o</sup>-trimestre.</b>				
Durchschnitt - <b>Moyenne</b>	190,061	108,688	88,428	22,056
Maxima . . . . .	204,180	105,492	99,422	25,818
Minima . . . . .	188,169	99,948	78,404	18,154
4. Quartal - <b>4<sup>o</sup>-trimestre.</b>				
1. Oktober - <b>1<sup>o</sup> octobre</b>	201,639	104,226	97,413	19,877
8. Oktober - <b>8 octobre</b>	200,805	104,851	96,954	19,907

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 8. Oktober 1898.  
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 8 octobre 1898.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, Inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Übrige Kassabestände Autres valeurs en caisse	Total		
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 % der Zirkulation Couverte légale des billets 40 % de la circulation		Fr. verfügbare Teil Partie disponible				
				Fr.	Ct.					
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	14,000,000	18,952,550	5,681,020	—	983,940	—	814,150		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	2,000,000	1,998,800	737,440	110,618	70	108,150	98,392 51		
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	18,600,000	16,726,850	6,690,740	2,753,570	60	1,519,850	5,542 85		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	2,000,000	1,987,350	794,940	77,191	—	55,400	1,016,751 65		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	18,000,000	17,800,950	7,120,880	889,940	20	1,692,150	94,031 79		
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . .	1,000,000	994,950	397,980	48,480	—	24,550	2,888 47		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . .	4,000,000	8,789,200	1,516,680	546,843	76	415,750	74,194 06		
8	Aargauische Bank, Aarau . . .	4,000,000	3,981,380	1,592,540	244,447	41	358,050	10,995 71		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . .	1,000,000	988,950	893,580	88,224	89	227,100	88,261 64		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	2,000,000	1,987,000	794,800	212,016	80	52,800	747,166 63		
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . .	1,000,000	990,450	896,180	117,090	45	254,450	42,989 20		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . .	3,952,800	8,942,000	1,576,800	410,217	10	217,150	5,062 56		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . .	5,870,000	5,884,400	2,388,760	446,630	—	606,200	226,655 69		
14	Banque du Commerce, Genève . . .	20,000,000	19,549,350	7,819,740	1,465,025	—	684,150	101,710 20		
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	8,000,000	2,998,800	1,197,520	1,207	44	58,050	1,428,398 95		
17	Bank in Basel, Basel . . .	24,000,000	28,096,900	9,238,760	2,281,900	—	118,700	83,087 45		
18	Bank in Luzern, Luzern . . .	5,000,000	4,978,150	705,218	25	54,000	180,774 54	2,929,252 79		
19	Banque de Genève, Genève . . .	4,400,000	4,025,200	1,610,080	451,395	30	185,800	25,565 20		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . .	27,000,000	26,409,800	10,568,920	4,968,018	41	942,400	125,101 02		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,452,050	980,820	126,063	74	124,600	53,617 59		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . .	1,000,000	959,900	383,960	100,685	—	47,400	5,531 15		
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	12,000,000	10,919,150	4,367,660	596,064	78	915,000	188,472 78		
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf . . .	1,500,000	1,489,700	595,880	64,855	—	9,600	7,565 59		
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans . . .	1,000,000	994,600	897,840	88,090	—	17,650	2,581 76		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel . . .	8,000,000	7,801,250	3,040,500	296,875	78	464,100	6,981 77		
31	Banq. commercial neuchâteloise, Neuchâtel . . .	8,000,000	7,958,100	3,183,210	165,126	35	220,150	10,738 09		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . .	2,500,000	2,463,150	995,260	855,992	31	457,450	31,188 35		
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . .	2,600,000	2,498,200	999,280	46,730	—	75,900	1,899,895 66		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . .	5,000,000	4,948,000	1,979,200	864,109	28	638,750	7,626 45		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . .	1,000,000	994,150	897,660	67,765	—	5,100	1,129,586 45		
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . .	2,977,000	2,956,950	1,182,780	302,181	—	84,200	18,422 29		
37	Credito Ticinese, Locarno . . .	2,260,000	2,240,650	896,260	101,215	—	58,500	30,894 81		
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . . .	5,000,000	4,597,700	1,959,080	184,430	—	68,900	18,942 25		
39	Zuger Kantonalbank, Zug . . .	1,000,000	982,900	898,160	81,065	—	36,650	7,101 64		
40	Banca popolare di Lugano, Lugano . . .	2,000,000	1,991,700	796,680	128,635	—	22,150	517,976 64		
	Stand am 1. Oktober   1898	218,949,800	* 212,360,950	84,944,380	19,906,775	—	11,556,350	1,653,817 61		
	Etat au 1 <sup>er</sup> octobre	219,427,000	212,120,400	84,848,160	19,877,380	—	10,481,450	2,189,757 65		
		— 477,200	+ 240,550	+ 96,220	+ 529,395	—	+ 1,074,900	— 586,140 04		
						+	+ 1,164,374	+		
								98,418,410. —		
								Fr. 104,225,540. —		

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 8. Oktober 1898. — Du 8 octobre 1898. (Articles 15 et 16 de la loi)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant Article 15 de la loi						Total	
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, Import & Taxes fällige Depots u. Kassen- schecks von Banques	Inwert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois					
					Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Avances sur nantiement		
5	Bank in St. Gallen . . .	18,000,000	1,692,150	— —	6,451,951. 50	84,561. 55	8,949,941. —	— —	12,178,604. 05	
14	Banque du Commerce, à Genève . . .	20,000,000	634,150	1,928. 10	11,388,907. 55	19,000 —	2,621,500. —	* 8,670,490. —	18,885,970. 65	
17	Bank in Basel . . .	24,000,000	113,700	— —	9,147,118. 79	550,000 —	10,597,660. —	— —	20,408,478. 79	
19	Banque de Genève . . .	4,400,000	186,800	— —	8,103,646. 10	85,611. 45	1,229,673. 80	547,980. —	10,101,990. 85	
81	Banque commerciale neuchâteloise . . .	8,000,000	220,150	— —	7,222,882. —	28,852. 82	490,550. —	— —	7,957,484. 82	
	Stand am 1. Oktober   1898	74,400,000	2,845,950	1,928. 10	42,814,400. 94	713,025. 82	18,889,824. 80	4,217,850. —	68,982,474. 16	
	Etat au 1 <sup>er</sup> octobre	74,400,000	2,881,200	1,718. 90	48,008,088. 82	991,279. 47	18,760,508. 10	4,217,850. —	69,810,649. 79	
		—	+ 514,750	+ 204. 20	— 698,692. 88	— 278,263. 65	+ 128,816. 20	— —	— 828,175. 68	

**Aktiven — Actif**      **Passiven — Passif**

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d'billets suiv. Part. 15 de la loi	Ubrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In 8 Tagen zählbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen . . .	8,004,820. 20	12,178,604. 05	1,285,716. 95	21,418,641. 20	17,800,950	770,026. 04	— —	18,570,976. 04
14	Banque du Commerce, à Genève . . .	9,234,765. —	18,885,970. 66	893,720. 46	28,614,456. 10	19,549,350	4,097,852. 40	— —	28,647,202. 40
17	Bank in Basel . . .	11,470,660. —	20,408,473. 79	2,008,372. 10	38,882,505. 89	23,096,900	5,420,503. 99	— —	28,517,408. 99
19	Banque de Genève . . .	2,061,475. 80	10,101,990. 85	— —	12,168,468. 15	4,026,200	41,799. 95	— —	4,066,999. 95
81	Banque commerciale neuchâteloise	8,348,866. 35	7,957,434. 82	88,779. 69	11,389,581. 06	7,958,100	517,256. 40	— —	8,475,856. 40
	Stand am 1. Oktober   1898	† 84,169,586. 85	65,982,474. 16	4,166,589. 89	107,818,650. 40	72,480,500	10,847,488. 78	— —	88,277,988. 78
	Etat au 1 <sup>er</sup> octobre	88,988,925. —	69,310,649. 79	4,669,287. 50	107,918,862. 29	72,846,800	12,674,599. 58	— —	85,021,899. 58
		+ 250,661. 85	— 828,175. 68	— 502,698. 11	— 600,211. 89	+ 88,700	— 1,827,160. 75	— —	— 1,743,460. 75

\* Ohne Fr. 2,817.82 Scheidebriefe und nicht tarifierte fremde Münzen. — + Sans fr. 2,817.82 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

\* Woven Fr. 2,870,490 in Wertachriven als Ergänzung der Notendeckung beim Depositenamt des Kantons Genf hinterlegt.

\* Dont fr. 2,870,490 en effets publics déposés à la caisse de consignation du canton de Genève en garantie complémentaire de son émission de billets.

8. Oktober 1898. — Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken: 4 $\frac{1}{2}$  %, gültig seit 6. Oktober 1898.

8 octobre 1898. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 4 $\frac{1}{2}$  %, valable depuis le 6 octobre 1898.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 3<sup>e</sup> trimestre de chacune des années 1897 et 1898.

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées												Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent						
	Boîtes d'or			Boîtes d'argent			Total des boîtes						1897		1898		1897		1898		1897		1898		
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%	
1. Biel	5,768	6,152	118,579	111,881	124,842	15,0	117,988	14,2	416	218	1,582	19,4	1,071	11,9	528	18,7	568	18,7	2,198	56,8	2,504	60,1			
2. Chaux-de-Fonds	91,809	102,362	16,888	15,888	111,192	18,6	118,245	14,2	396	856	186	2,4	819	3,6	—	—	12	0,1	152	8,9	118	2,7			
3. Delémont	4,828	5,334	23,964	15,652	24,414	3,5	20,988	2,5	—	—	—	—	—	—	—	—	2	0,0	150	3,9	114	2,7			
4. Fleurier	1,719	1,747	37,825	37,825	37,825	4,7	26,161	3,1	69	163	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	0,0	6	0,1	
5. Genève	8,804	8,087	58,707	82,191	87,011	4,5	35,278	4,2	—	—	1,255	15,9	1,180	13,2	—	—	178	4,5	191	4,6	—	—	—	—	
6. Granges(Soleure)	577	440	75,443	89,978	76,020	9,2	90,416	10,9	178	115	—	—	—	—	—	—	188	8,6	126	8,0	—	—	—	—	
7. Locle	18,104	19,280	11,209	10,769	29,818	3,6	80,049	8,6	46	80	84	1,1	2	0,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8. Neuchâtel	—	—	9,837	7,909	9,837	1,1	7,909	1,0	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	0,4	9	0,2	—	—	
9. Noirmont	8,188	8,742	76,743	95,944	79,876	9,7	99,866	12,0	93	195	—	—	—	—	—	—	—	—	87	2,3	88	2,1	—	—	
10. Porrentruy	408	—	94,886	88,815	94,794	11,5	88,815	10,1	101	209	—	—	—	—	—	—	—	—	128	8,2	100	2,4	—	—	
11. St-Maurice	2,042	1,780	56,506	63,774	58,548	7,1	65,504	7,9	312	66	—	—	—	—	—	—	—	—	112	2,9	162	3,9	—	—	
12. Schaffhouse	117	—	18,888	18,988	18,600	2,2	18,988	2,8	—	—	4,888	61,2	6,382	71,2	55	1,4	87	2,1	—	—	—	—	—	—	
13. Tramelan	8,275	—	116,888	115,790	120,168	14,5	115,790	14,0	494	786	—	—	—	—	—	—	130	3,4	97	2,4	—	—	—	—	
Total	188,079	148,874	688,858	686,886	826,932	100	860,760	100	2,141	2,248	7,897	100	8,968	100	8,862	100	4,165	100	—	—	—	—	—	—	
Plus 1898	—	5,795	—	—	—	—	8,828	0,6	—	102	—	—	1,071	18,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Molus 1898	—	—	—	—	1,967	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Berne, le 8 octobre 1898.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Banque de la Confédération.

La commission d'experts, instituée par le conseil fédéral pour étudier les moyens d'exécution de l'art. 39 de la constitution fédérale, a tout d'abord, dans ses séances des 9 juillet écoulé et 5, 6 et 7 courant, soumis la question à un long débat général sur la situation créée par le rejet de la loi sur la banque de la Confédération et sur la manière de procéder ultérieurement. Puis, dans un débat spécial, elle a adopté les propositions suivantes à soumettre au conseil fédéral.

**Capital de fondation:** 60 millions de francs, dont 30 millions à verser pour l'époque de l'ouverture de la banque; le reste sera garanti par obligation. Un tiers de ce capital sera souscrit par la Confédération, un tiers par les cantons et les banques cantonales et un tiers réservé à une souscription publique.

La quote-part qui ne serait pas souscrite par les autres participants sera couverte par la Confédération.

Le capital de fondation portera intérêt à 4%; la somme qui pourrait manquer pour payer cet intérêt sera couverte par le fonds de réserve.

**Responsabilité.** Les participants ne sont responsables que jusqu'à concurrence des quotes-parts souscrites au capital de fondation.

**Les bons de participation** de la Confédération et des cantons ou des banques cantonales sont de 10,000 fr. chacun; ils ne sont transmissibles qu'à des administrations fédérales ou cantonales. Les bons de participation des particuliers sont nominaux et de fr. 1000 chacun.

**Le montant de l'émission des billets** se réglera d'après les besoins.

Les billets seront en coupures de 50, 100, 500 et 1000 francs.

L'Assemblée fédérale peut décréter extraordinairement l'émission temporaire de coupures plus petites.

**La réserve métallique** doit s'élever au moins à 40% des billets en circulation. Pour ce qui concerne le reste de la couverture et la couverture des autres engagements à courte échéance, il est renvoyé aux dispositions de la loi rejetée, suivant les propositions de la société industrielle et commerciale suisse.

**Sphère d'opérations.** En conformité des dispositions de la loi rejetée, acceptées par la société précitée, il y a lieu d'établir certaines limites pour les placements en valeurs et des prescriptions minutieuses pour l'acquisition de dépôts à intérêts.

**Répartition du bénéfice net.** Du produit annuel seront tout d'abord déduits 15% pour le fonds de réserve, puis 4% pour l'intérêt du capital de fondation; le reste sera réparti entre les cantons au prorata de leur population stable.

**Composition et mode de nomination du conseil de banque.** Il se compose de 75 membres, dont 25 seront élus par le conseil fédéral, 25 par les cantons et 25 par les particuliers. Il n'y aura pas d'incompatibilités, mais il est admis en principe que le commerce, la grande et la petite industrie et l'agriculture doivent être équitablement représentés. Le président et le vice-président seront nommés par le conseil fédéral.

**Comité de direction.** Il se composera de 5 membres et 2 suppléants. Le président et le vice-président, du conseil de banque seront de droit membres du comité de direction; les 3 autres membres et les 2 suppléants seront élus par le conseil de banque. Pour la nomination du comité de direction, on tiendra aussi équitablement compte des diverses sphères intéressées.

**Organisation des autorités de la banque.** Les décisions ci-dessus nécessitent un remaniement des projets à l'étude. La commission se réserve, suivant les résultats de ses délibérations ultérieures de revenir sur le nombre total des membres du conseil de banque et d'en proposer la réduction.

**Attributions des représentants du capital privé.** Elles se bornent à nommer librement les délégués dévolus à ces représentants.

La commission n'est pas entrée en matière sur la question du siège de la banque, cette question n'étant pas d'ordre strictement financier et l'assemblée fédérale étant mieux à même de la trancher.

### Verschiedenes. — Divers.

**Flachsspinnerie in Oesterreich.** Nach einer von der «Leipziger Monatschrift für Textilindustrie» reproduzierten Zusammenstellung des Verbandes der österreichischen Flachs- und Leinen-Interessenten vom Jahre 1897 ist die Flachsspinnerie Oesterreichs seit den letzten 30 Jahren von 70 Firmen mit 420,794 Flachspindeln auf 33 Firmen mit 297,988 Flachspindeln zurückgegangen. Kärnten, Vorarlberg und Galizien treten mit dem Verluste von 5 Firmen mit 7004 Spindeln aus der Reihe der Flachsspinnerie Oesterreichs aus. Oberösterreich behält seine einzige (Lambacher) Spinnerei mit 10,000 Spindeln; Schlesien litt aber am meisten mit dem Rückgang von 15 auf 6 Firmen, von 66,728 auf 24,304 Spindeln, Mähren ging von 10 auf 5 Firmen und von 58,096 auf 43,044 Spindeln zurück. Verhältnismässig hielt sich

Böhmen am besten. Es verlor meist kleinere Firmen. Von 39 blieben nur 21 Spinnereien zurück, von 278,966 Spindeln aber doch 220,550, welche auf eine, wenn auch nicht bedeutende Vermehrung der Spindelzahl grösserer Spinnereien zurückzuführen sind, ohne welche der Rückgang ein viel grösserer wäre. Von den bestehenden böhmischen Spinnereien gehören sämtliche, mit Ausnahme der Chotzener Spinnerei (11,728 Spindeln) dem Reichenberger Handelskammerbezirk an.

**Ergebnisse der Viehzählung vom 1. Dezember 1897 im Deutschen Reich.** In dem II. «Vierteljährschete zur Statistik des Deutschen Reichs» (1898) sind die ausführlicheren Nachweise der am 1. Dezember 1897 in beschränkterem Umfang vorgenommenen Viehzählung unter eingehenden tabellarischen Vergleichen mit den Ergebnissen früherer Viehzählungen veröffentlicht. Danach wurden am 1. Dezember 1897 im Deutschen Reich gezählt: 750,981 unter 4 Jahre und 3,287,504 über 4 Jahre alte Pferde, 2,073,240 unter 1/4 Jahr alte und 16,417,526 über 1/4 Jahr alte Stück Rindvieh, 3,087,095 unter 1 Jahr alte und 7,779,677 über ein Jahr alte Schafe und 11,639,286 unter 1 Jahr alte und 2,635,271 über 1 Jahr alte Schweine. Eine Vergleichung der Ergebnisse mit früheren Zählungen ergibt, dass sich die Stückzahl der Pferde, des Rindviehs und der Schweine stetig vermehrt, diejenige der Schafe aber stark vermindert hat.

Die Stückzahl betrug nämlich:

	für Pferde	Rindvieh	Schweine	Schafe
um das Jahr 1861	8,198,711	14,999,194	6,462,572	28,016,769
am 10. Januar 1873	8,352,281	15,776,702	7,124,088	24,999,406
am 10. Januar 1883	8,522,646	15,788,764	9,206,195	19,189,716
am 1. Dezember 1892	8,896,256	17,555,694	12,174,288	18,589,612
am 2. Dezember 1897	4,088,486	18,490,772	14,274,557	10,866,772

Die Stückzahl der 1897er Zählung hat sich demnach gegen die von 1892 vermehrt bei Pferden um 5,27, beim Rindvieh um 5,33, bei den Schweinen um 17,25%, dagegen vermindert bei den Schafen um 20,04%. Im Verhältnis zur Fläche und zur Bevölkerung des Reichs stellte sich die Stückzahl des Viehs so, dass entfielen:

	auf 1 km <sup>2</sup>		auf 100 Einwohner	
	1873	1897	1873	1897
Pferde	6,2	7,5	8,2	7,7
Rindvieh	29,2	84,3	88,4	85,4
Schafe	46,2	20,1	60,9	20,8
Schweine	18,2	26,4	17,4	27,8

Die Zunahme der Pferde und des Rindviehs hat also mit der Bevölkerungsvermehrung nicht ganz Schritt gehalten; von Schafen entfallen jetzt auf dieselbe Einwohnerzahl nur ein Drittel so viel wie vor 25 Jahren; bei den betrachteten vier Viehgattungen zeigt sich nur in der Zunahme des Schweinebestandes eine die Bevölkerungsvermehrung übertreffende Entwicklung.

### Aussenhandel Deutschlands.

Januar-August.

	August 1898	Januar-August 1898	Differenz 1897
Total	88,655,911	275,981,806	+ 20,196,984
Davon Edelmetalle	1,275	7,477	+ 710
Bleiben für alle übrigen Artikel	88,654,636	275,974,329	+ 20,196,234

Ausfuhr in Meterzentnern

	27,487,588	195,122,926	+ 18,098,620
Total	27,487,588	195,122,926	+ 18,098,620
Davon Edelmetalle	282	9,480	+ 422

	27,487,801	195,119,446	+ 18,098,198
Bleiben für alle übrigen Artikel	27,487,801	195,119,446	+ 18,098,198

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

#### Banque d'Angleterre.

	29 sept.	6 octobre	29 sept.	6 octobre
£	£	£	£	£
Encaisse métallique	22,426,764	20,988,587	Billets émis . . .	47,758,075
Devises et avances	20,288,875	18,268,975	Dépôts publics . . .	9,849,008
Valeurs publiques	90,771,806	29,088,904	Dépôts particuliers . . .	87,820,269
	12,866,598	14,241,641		87,729,536

#### Banque nationale de Belgique.</h4

